



**BRUGERVEJLEDNING OG SERVICEMANUAL**

# Kamille Komfortkørestol

## Enestående komfortkørestol til sansestimulerende kropsafgrænsning

Den individuelle tilpasning og den høje komfort er med til at højne både aktivitetsniveau, funktionsniveau og livskvalitet. Brugervægt maks. 140 kg.

Kamille Komfortkørestol er crash testet i henhold til ISO 7176-19.



- Asymmetrisk justering af ryg- og sædestykke
- Exceptionelt fleksible armlæn
- Elektrisk indstilling af ryg samt tilt af sæde og ryg (som standard)
- Crash testet i henhold til ISO 7176-19
- Swing away benstøtter (som standard)
- Specialudviklede flytbare, polstrede kropstøtter (tilkøb)
- Aftagelige swing away benstøtter (tilkøb)



# Indhold

1. Sikkerhed.....	3
2. Symbolforklaring.....	4
3. Generelt .....	5
4. Anvendelse.....	5
5. Komponentoversigt.....	6
6. Pudeoversigt .....	7
7. Tilpasning af Kamille Komfortkørestol .....	8
8. Elektrisk tilt og indstilling af ryg .....	14
9. Rengøring og vedligeholdelse .....	15
10. Transport og opbevaring .....	16
11. Genanvendelse og bortskaffelse .....	16
12. Garanti.....	17
13. Specifikationer.....	18
14. Tilbehør .....	19
15. Slitage & vedligehold.....	23

# 1. Sikkerhed

---



## ADVARSEL

Kamille Komfortkørestol må ikke anvendes uden grundig instruktion fra uddannet personale eller af personer, der har fået instruktion i brugen af kørestolen. Ved forkert betjening kan borger komme til skade.

Bruges Kamille Komfortkørestol til personer, der vejer mere end den maksimale brugervægt på 140 kg, øges risikoen for at beskadige kørestolen.

Brugervejledningen skal læses grundigt, før Kamille Komfortkørestol tages i brug. Ret specielt opmærksomheden mod Sikkerhedsvejledninger mærket med

Cobi Rehab påtager sig intet ansvar for eventuelle skader på produktet eller personskader forårsaget af forkert installation, forkert montering eller forkert anvendelse af Kamille Komfortkørestol.

Kontakt Cobi Rehab med det samme, hvis der er beskadigede dele eller mangler. Brug aldrig egne erstatningsreservedele.

Cobi Rehab kan ikke holdes ansvarlig for fejl eller ulykker, der opstår efter reparationer foretaget uden skriftlig tilladelse fra Cobi Rehab.



## SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

Symbolet

Det er plejepersonalet, der vurderer om borger af sikkerhedsmæssige årsager skal fastspændes i Kamille Komfortkørestol under brug.

Borgere uden stand og gangfunktion skal altid liftes ind og ud af Kamille Komfortkørestol.

Kamille Komfortkørestol har en brugervægt på maks. 140 kg.

Stopafstanden på skråninger kan være væsentligt længere end på jævnt underlag.

Overfladetemperaturen kan stige, når kørestolen udsættes for eksterne varmekilder, fx sollys.




Enkelte Kamille Komfortkørestole kan på grund af deres store bredde have vanskeligt ved at passere gennem almindelige døre og nødudgange.












Benyt altid hjælperstyring til borgere med nedsat kognitiv funktion.

Sørg altid for at Kamille Komfortkørestol er opladet.

Ved køb af tilbehør skal dette påmonteres eller eftermonteres af uddannet teknisk personale eller af Cobi Rehabs egne serviceteknikere.

## 2. Symbolforklaring

	Vær opmærksom!
	Dobbeltisoleret (klasse II)
	Overensstemmelseserklæring ifølge Direktivet for medicinsk udstyr
IPX6	Modstandsdygtighed i forhold til vand
	6° maks. hældning på underlag
	Skal bortskaffes ved korrekt affaldshåndtering
	Cobi Rehab varenummer
	Serienummer
	Transit Tie-Down fæstepunkt til persontransport i kørestol i bil
	Godkendt iht. ISO 7176-19 til persontransport i bil
	Produktionsår
	Fabrikant
	Maks. brugervægt
	Læs manual
<p>CE-Label er placeret på siden af stellet.</p> <p>Eksempel på CE-label kan ses nedenfor.</p>	

	Cobi Rehab ApS Fuglebækvej 1D DK-2770 Kastrup Tel.: +45 70252522		
	Cobi Kamille Komfort 0350-142-000		 140 KG
	2200000		Made in EU
	2022		
		(01)05740000109284(22)2200000	

## 3. Generelt

---

Denne kombinerede brugervejledning og servicemanual indeholder vigtige oplysninger om anvendelsen af Kamille Komfortkørestol og målgruppen for kørestolen. Den indeholder også en udvidet Slitage og vedligehold-oversigt samt en lang række specifikationer på Kamille Komfortkørestol.

Den nyeste version af denne kombinerede brugervejledning og servicemanual finder du på vores website. Tjek om den version, du sidder med nu, er den nyeste.

Hvis du har brug for en version skrevet med en større skriftstørrelse, findes den i PDF-form på [cobirehab.com](https://www.cobirehab.com), hvor den kan skaleres op i skriftstørrelsen.

Du kan altid kontakte Cobi Rehab på telefon 7025 2522, hvis du ønsker flere oplysninger om Kamille Komfortkørestol.

Cobi Rehab forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationerne uden forudgående varsel.

Kørestolens UDI-nummer fremgår af labelen, som er placeret på siden af stellet.

Produktsikkerhedsmeddelelser og tilbagekaldelse af produkter kan ses på hjemmesiden under <https://www.cobirehab.com/kunde-hos-cobi/vigtig-produktinformation/>

## 4. Anvendelse

---

Kamille Komfortkørestol bruges primært indendørs på plejehjem eller i plejeboliger og private hjem.

Kamille Komfortkørestol har en bredde, der gør, at den kan komme igennem almindelige døråbninger.

Enkelte modeller kan på grund af deres store bredde have vanskeligt ved at passere gennem almindelige døre og nødudgange.

Kamille Komfortkørestol er beregnet til at yde mobilitet til borgere, der er begrænset til siddende stilling. Maks. brugervægt op til 140 kg.

Den tilsigtede operatør af kørestolen er en sundhedsuddannet fagperson, fx en terapeut, sygeplejerske eller en sosu-assistent.

Kamille Komfortkørestol kan bruges i omgivelser med temperaturer fra -5 - 40°C og en luftfugtighed mellem 20-75%.

### Crash testet

Kamille Kørestol er crash testet. Det betyder, at den må bruges som sæde i et motoriseret køretøj. Kørestolen fastgøres i motoriseret køretøj ved hjælp af Tie-Down beslag (Tilkøb).

### Før brug

Når borger placeres i komfortkørestolen for første gang, foretages der en faglig vurdering af behovet for ekstra fyld i de forskellige puder.

Er der behov for ekstra fyld, forflyttes borger ud af kørestolen, hvorefter faguddannet personale efterfylder eller fjerner overskydende fyld fra de pågældende puder.

Ved behov for yderligere støtte, kan der sættes et kilesystem ind. Det er faguddannet personale, der foretager denne vurdering under selve tilpasningen.

Der må maksimum tages 50% af fyldet ud af en Kamille Komfort pude. Det er vigtigt, at der altid foretages en håndprøve for at vurdere, hvordan borger sidder. Dette gælder uanset om der er taget fyld ud eller ej. Vi anbefaler at der ikke tages fyld ud af sædepuden.

### Kontraindikationer

Ingen.

### Anbefalinger

Vi fraråder rygning i kørestolen, da gløder og tændte tændstikker kan føre til antændelse, som potentielt kan skade eller sætte ild til borger.

Brug altid de tilhørende stretchcovers (tilkøb) på komfortkørestolen, da disse er flammehæmmende.

### Kamille Power med drivmotor

Kamille Komfortkørestol findes også i en version med drivmotor (Kamille Power Komfortkørestol). Drivmotoren kan eftermonteres på allerede indkøbte kørestole.

## 5. Komponentoversigt



1. Nakke
2. Rygsystem
3. Skubbebøjle
4. Håndbremse
5. Armlæn
6. Sædesystem
7. Frakkeskåner
8. Fodstøtte
9. Anti-tip

### Fjernbetjeningen viser:

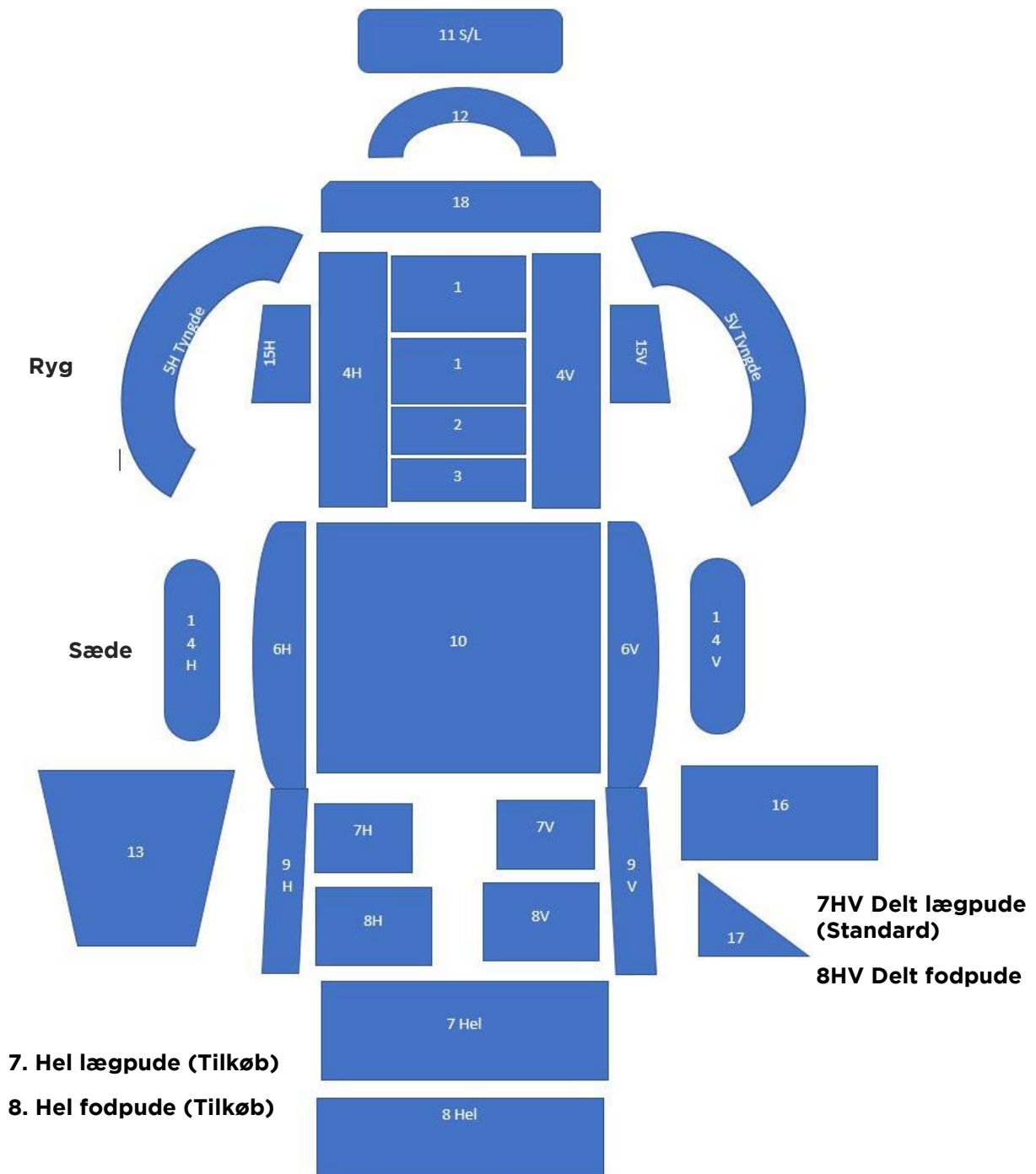
- Batteriindikator
- Recline funktion (vinkling af ryg)
- Tilt funktion
- RESET funktion

Kørestolen vækkes fra "dvale" ved tryk på tilfældig knap på fjernbetjeningen.



## 6. Pudeoversigt

- 1 Rygpude
- 2 Rygpude
- 3 Rygpude
- 4 Rygsidepude, HV
- 5 Flexarme med tyngde, HV (tilkøb)
- 6 Frakkeskånerpude, HV
- 7 Lægpude, hel (tilkøb)
- 7 Lægpude, delt, HV
- 8 Fodpude, hel (tilkøb)
- 8 Fodpude, delt, HV
- 9 Fodstøtte rørpude, HV
- 10 Sædepude
- 11 Nakkestøtte
- 12 Nakkepude tyngde (tilkøb)
- 13 Lårpudetæppe med tyngde (tilkøb)
- 14 Armlæns-pude, HV
- 15 Kropsstøttepude, HV (tilkøb)
- 16 Knæpude (tilkøb). Kommer 2024.
- 17 Sædepude kile (tilkøb)
- 18 Rygforlængerpude (tilkøb)



# 7. Tilpasning af Kamille Komfortkørestol

Kamille Komfortkørestol giver exceptionel støtte, fordi den i sin konstruktion er så fleksibel, at den kan understøtte kontrakturer i både OE og UE uden specialtilpasning.

Muligheden for maksimal individuel tilpasning er med til at højne både aktivitetsniveau, funktionsniveau og livskvalitet.

Sædet på Kamille Komfortkørestol kan tiltes op til 45°, hvilket letter fx forflytninger. Ryggen kan vinkles op til 35°.

Kamille Komfortkørestol kan desuden indstilles efter borgers hofte-, knæ- og ankelled.

## 7.1 Sædesystem

Sædesystemet kan indstilles til borgere med asymmetriske problemstillinger. Sædesystemet består af to selvstændige plader, som via slidser kan placeres uafhængigt af hinanden.

De to selvstændige plader i sædesystemet sikrer en præcis indstilling, der matcher borgers individuelle anatomiske behov.

Det gavner borgere, som er udfordret af fx anisomeli (forskellige benlængder), difference i mængden af væv på UE eller af abduktion over hofted. Muligheden for asymmetrisk justering imødekommer også udfordringer med windswept benstillinger.

Sædepladernes placering kan manuelt indstilles med almindeligt værktøj. Det gøres ved at løsne to møtrikker per side, hvorefter dybde, bredde og vinkel justeres.

**⚠ Husk at efterspænde møtrikkerne efter justering.**

Pudesystemet på Kamille Komfortkørestol er placeret direkte oven på sædepladerne.

Sædepuden er opdelt i sektioner, som muliggør efterfyldning eller fjernelse af fyld for optimering af komforten.

### El-indstillelig ryg og el-tilt af sæde og ryg

Kamille Komfortkørestol kommer som standard med el-indstillelig ryg og el-tilt af sæde og ryg. De forskellige el-funktioner er trinløse, hvilket gør, at borger ikke oplever generende ryk.

El-funktionen giver også mulighed for justering af hoftevinkel og vinklingen på sæderyggen.

Funktionen el-indstillelig ryg låser automatisk.

Elektrisk tilt og indstilling af ryg sikrer bedre arbejdsforhold for hjælper, som undgår brug egen kropsvægt i håndteringen af kørestolen.

De elektriske funktioner aktiveres med et joystick, der både kan være borger- og hjælperbetjent.

### Frakkeskånere

Kamille Komfortkørestol er udstyret med polstrede frakkeskånere, der følger sædepladens bevægelser og vinkel. De polstrede frakkeskånere kan yderligere "slås ud" til siderne for at lette forflytning.

For montering af positioneringssele, kan selebeslaget (tilkøb) monteres i de to slidser placeret bagerst på sædesystemet. Der er yderligere to slidser i hver frakkeskåner, hvor positioneringsselen også kan monteres.



Selvstændige plader i sædesystemet sikrer en præcis indstilling.



Polstrede frakkeskånere, der følger sædepladens bevægelser og vinkler.



## 7.2 Rygsystem

### Rygsystemet

Ryggen kan justeres asymmetrisk. Det gør det nemmere at imødekomme anatomiske udfordringer såsom scolioser, (øget) lateral fleksion over truncus eller asymmetrisk væv fx ved overvægt, brok eller ødemer.

Asymmetrisk justering sker takket være de tre aluminiumsplader, der udgør rygsystemet. To af pladerne kan flyttes uafhængigt af hinanden, selvom alle tre plader er forbundet.

Rygsystemet består af rygbasen, som er monteret på seks slidser. Slidserne gør, at rygbasen kan justeres i højden.

Sidepladerne, monteret på to slidser, kan løses ved brug af almindeligt værktøj. Når de to møtrikker er løsnet, er det muligt at justere bredden og vinklen på ryggen.

**⚠** Husk at efterspænde møtrikkerne efter justering.

Rygsystemets recline funktion er konstrueret, så det mindsker risikoen for shear, når ryginklen ændres. Højden på ryggen kan øges 80 mm (ved

hjælp af en rygforlænger) uden at gå på kompromis med rygsystemets indstilling.

Rygforlænger (tilkøb) består af tre plader monteret på rygsystemet. Rygforlænger kan også justeres asymmetrisk.

Positioneringssele monteres ved hjælp af selebeslaget (tilkøb) i de fire slidser (to i toppen og to i bunden af rygpladerne).



Konstruktionen på rygsystemet mindsker risikoen for shear ved ændring af vinkel.

## 7.3 Polstrede kropsstøtter (tilkøb)

Specialudviklede kropsstøtter, placeret i slidser på rygsystemet, bidrager til en kropsnær truncusstabilitet, uanset om borger har scolioser eller nedsat/øget tonus thorakalt.

Kropsstøtternes placering på rygsystemet gør, at de kan placeres helt tæt på borger, så borger ikke kan "falde ud til" eller "falde ud over" kropsstøtten.

Der kan placeres flere kropsstøtter i hver side ved komplicerede behov.

Kropsstøtterne på Kamille Komfortkørestol er polstret med viskoelastisk skum og Krøyer-kugler.



Kamille Komfortkørestol med let vinklede polstrede kropsstøtter (i forskellige størrelser) med hætte.



Kamille Komfortkørestol med polstrede kropsstøtter (i forskellige størrelser) uden hætte.

## 7.4 Benstøtter

Kamille Komfortkørestol er som standard udstyret swing away benstøtter. Swing away benstøtter understøtter, at borger i længere tid kan fastholde aktiviteten "Manuel forflytning" fra plejeseng til kørestol.

Benstøtterne kan højdejusteres og vinkeljusteres over knæ- og ankelled. Benstøtterne er polstrede med skum på ydersiden og med en pude (viskoelastisk skum og Krøyer-kugler) på indersiden. Polstringen på ydersiden er af skum for at mindske risikoen for uhensigtsmæssig kontakt med stellet.

Fodstøtterne kan ved hjælp af små indsætter (tilkøb) gå fra todelt til samlet, til brug ved fx kraftig adduktion.

Swing away funktionen kan yderligere låse benstøtterne i en mere åben vinkel, som gør, at borgere med abduceret benposition kan sidde fuldt understøttet.

Aftagelige swing away benstøtter kan tilkøbes.



Benstøtterne kan højdejusteres, eleveres og vinkeljusteres over knæ- og ankelled.



Aftagelige swing away benstøtterne kan tilkøbes.

## 7.5 Armlæn

Armlænet kan forholdsvis simpelt indstilles i dybden ved brug af unbraco værktøj.


Armlænet kan ved hjælp af fingerskruer vinkles ind ad, ned ad, op ad og justeres i højden. Det gør, at armlænet kan vinkles, så det således tilgodeser øget muskelkontraktion eller over-/underaktivitet i musklerne i overekstremiteterne.

Polstringen på armlænet indeholder samme type fyld som de øvrige puder på Kamille Komfortkørestol.

Polstringen højner mængden af sansestimuli og minimerer risikoen for tryksår.

Armlænet kan vinkles til naturlig hvileposition.

Der kan tilkøbes flexarme (krammearme) med tyngde, som understøtter borgers arme og bidrager til yderligere tryghed, ro og komfort.

 Vær opmærksom på, at borger kan falde ud af kørestolen, hvis armlænet ikke er i fastlås position.



Aftagelige armlæn, der kan vinkles ind, ud, op og helt op.



Nederste fingerskrue sikrer, at armlænet kan tages af. Midterste fingerskrue justerer højden. Øverste fingerskrue vinkler armlænet frem, tilbage, ind og ud (swing away).

## 7.6 Pudesystem

Kamille Komfortkørestol er udstyret med et komplet og unikt pudesystem, der sikrer optimal trykfordeling og kropsnær positionering. Puderne er fyldte med en blanding af Krøyer-kugler og viskoelastisk skum, som tilsammen bidrager til forøget sansestimuli. Hver pude har sin egen lynlås.

Den punktberøring, som Krøyer-kuglerne leverer, resulterer i en lang række "beskeder" til hjernen.

Bearbejdningen af "beskederne" fører til en "samlende" effekt og til fornemmelsen af kropsafgrænsning og velvære hos borger.

Puderne er modellerbare og kan løbende justeres individuelt til den enkelte borger. Det giver høj genbrugsværdi i tråd med kravet om bæredygtighed.

Puderne er nøje udformet til at passe den kropsdel, som de understøtter. Puderne er holdt i en neutral tone, da erfaring viser, at mørke farver kan virke "bundløse" for borgere med visuel-kognitive funktionsproblemer.

## 7.7 Nakkestøtte

Armen på nakkestøtten består af udskiftelige og kraftige kugleled. Kugleleddene er med til sikre fleksibilitet uden at nakkestøtten forskubber sig.

Kugleleddene indstilles med en unbraco nøgle.

Der er påmonteret to pudeelementer på nakkestøtten, en blød skumbase betrukket med neopren og en blød pude med tre kamre fyldt med Krøyer-kugler og viskoelastisk skum. De enkelte kamre kan justeres efter behov.



Puderne er modellerbare og kan justeres manuelt til den enkelte borger.



Armen på nakkestøtten består af udskiftelige, kraftige kugleled.



Nakkestøtten er yderst fleksibel og kan både centreres eller vinkles ud til siderne.

## 7.8 Skubbebøjle

Kamille Komfortkørestol er udstyret med en skubbebøjle for nem manøvrering. Skubbebøjlen er udformet, så den kan bruges i flere positioner.

Vinklen på skubbebøjlen justeres ved hjælp af de to fingerskruer, placeret på højre og venstre side af skubbebøjlen. Løsn disse på hver side, placér herefter skubbebøjlen i den ønskede vinkel og efterspænd fingerskruerne.

Ved behov for yderligere vinkling af skubbebøjlen kan dette gøres ved brug af værktøj på beslagene.

Justering af højden på skubbebøjlen gøres ved hjælp af italienergrebene, placeret på ryggen. Løsn disse, og juster skubbebøjlen til den ønskede højde.

 Husk at efterspænde grebene efter justering.

### Bremser

Bremsegrebene er monteret på skubbebøjlen. Grebene er udstyret med en lås, som kan låses op ved at holde bremsegrebet inde, mens den røde udløserknop trykkes ind.

## 7.9 Hjultype

Kamille Komfortkørestol er som standard udstyret med 12½" massive hjul, i gråt nylon gummi, der ikke efterlader mærker på gulvet. De massive hjul er udstyret med en tromlebremse som betjenes af bremsegrebene, placeret på skubbebøjlen.

Kamille Komfortkørestol findes også i en variant med elektrisk fremdrift. Alternativt kan der eftermonteres en drivmotor på en allerede indkøbt Kamille Komfortkørestol.

Power varianten har motoren indbygget i 12½" hjulene. Derfor er totalbredden større end varianten uden hjælpemotor.

For mere information om Kamille Power Komfortstol kontakt Cobi Rehab på 7025 2522 eller [cobi@cobi.dk](mailto:cobi@cobi.dk).



Skubbebøjlen kan vinkles til forskellige højder.



Bremsegrebene er monteret på skubbebøjlen.



12½" massive hjul, i gråt nylon gummi.

## 7.10 Anti-tip

Kamille Komfortkørestol er udstyret med anti-tip. Hver af de to anti-tip kan justeres efter terrænet ved at trække skiven ud og efterfølgende placere "pinden" i den ønskede højde.

Anti-tipperne er udstyret med rullehjul for ikke at beskadige gulv. Rullehjulene gør det lettere at rette kørestolen op.

Anti-tip må kun fjernes ved transport af kørestol uden borger.

**⚠** Afmontering af anti-tip kan medføre tipping af kørestol.



Påmonteret anti-tip, der kan justeres efter terrænet.

## 7.11 Oplader

Styreboksen sidder fastmonteret under sædet. Ladekablet, der hænger fra styreboksen, tilsluttes en stikkontakt.

**⚠** Kamille Komfortkørestol må ikke oplades, hvis stikket er vådt.

Elektronikken monteret på kørestolen kan ikke forstyrre driften af enheder i kørestolens miljø, som udsender elektromagnetiske felter, fx alarmsystemer i butikker, automatiske døre med mere.

## 7.12 Tilbehør og gentilpasning

Kamille Komfortkørestol kan opgraderes med bord, stretchcovers og forskellige typer af tyngdepuder, nakkestøtter, flexarme (krammearme) og benstøtter. Alt tilbehør tilpasses den enkelte borger.

### Gentilpasning

Kamille Komfortkørestol kan genbruges, fordi det store udvalg af tilbehør gør det nemt at gentilpasse kørestolen.

Gentilpasninger bør altid foregå i samarbejde med de terapeutuddannede konsulenter fra Cobi Rehab.

Elektronikken er IPX6 klassificeret. Det betyder, at Kamille Komfortkørestol og dens komponenter tåler væskespuling.

**⚠** Kamille Komfortkørestol er ikke udstyret med en nødstopanordning, da kørestolen ikke kan køre af sig selv.

### Eftermontering af drivmotor

Kamille Komfortkørestol kan eftermonteres drivmotor til fremdrift. Drivmotoren betjenes via fjernbetjening, som både kan være borger og hjælperbetjent.

Kontakt Cobi Rehab på 7025 2522 og hør mere om gentilpasninger og drivmotor.

**For oversigt over tilbehør se side 19.**

## 8. Elektrisk tilt og indstilling af ryg

Kamille Komfortkørestol kommer som standard med el-indstillelig ryg (recline) og el-tilt af sæde/ryg som enhed. Det giver en trinløs, rolig og komfortabel justering af siddeenheden, som kan foregå med borger siddende i kørestolen.

Den el-indstillelige ryg skal indstilles af terapeutuddannet sundhedspersonale, som ud fra en siddestillingsanalyse vurderer, hvad hoftvinklen bør være for den enkelte borger.

Denne beslutning skal træffes første gang borger placeres i kørestolen, idet tilpasningen af komfortkørestolen starter. Efter tilpasning låses den el-indstillelige ryg.

Anti-shear recline funktionen (vinklingen af ryggen) på Kamille Komfortkørestol er unik. Konstruktionen af den el-indstillelige ryg er

udformet således, at den minimerer risiko for shear, da rotationsakslen er placeret ud fra bækkenets udgangspunkt.

El-tilten aktiveres, når sæde/ryg som enhed skal vinkles. Denne funktion er vigtig for borgere med behov for varierede siddestillinger i løbet af dagen for:

- at undgå smerter
- at forbygge tryksår
- at opnå truncusstabilitet
- at opnå hovedkontrol.

El-tilt er desuden vigtig, når der skal opnås en vinkling i sidestillingen, der sikrer, at borgers hovedstillingen så vidt muligt er i lod.

El-tilt er tilsvarende en vigtig funktion i forhold til spisefunktion og synkning.

### 8.1 Fjernbetjening

Kamille Komfortkørestol vækkes fra "dvale" ved tryk på en tilfældig knap på fjernbetjeningen.

Øverst på fjernbetjeningen ses batteriindikatoren. Kamille Komfortkørestol skal oplades, når batteriet blinker i det røde felt.

Kamille Komfortkørestol oplader, når ledningen i styreboksen er tilsluttet strømnettet. En fuld opladning tager op til seks timer. Oplad Kamille Komfortkørestol ved modtagelsen.

Under batteriindikatoren på fjernbetjeningen findes recline funktionen (indstilling af ryg). Piletasterne styrer recline funktionen fra 96° - 131°.

Af sikkerhedsmæssige årsager er recline funktionen låst. For at tage denne i brug skal "Recline op" og "Tilt ned" holdes ned i 10 sek.

Et bip bekræfter, at funktion kan tages i brug. Efter 30 sekunders inaktivitet låser funktion igen.

Under Recline funktionen findes tilt funktionen. Sædet på Kamille Komfortkørestol kan tiltes fra 0° - 45°.

#### Aktuatorer

Der findes to aktuatorer under sædet på Kamille Komfortkørestol. En sædeaktuatorer og en rygaktuator.

Hvis aktuatorerne "går i stå" skal fjernbetjeningen RESETTES. Vær opmærksom på, om begge aktuatorer kører under RESET.

⚠ Tjek, at begge aktuatorer stadig er funktionsdygtige efter en RESET-procedure.

⚠ Misbrug af RESET-knappen kan skade borger og kørestol, da eventuelle fejl ignoreres.



#### Fjernbetjeningen viser:

- Batteriindikator
- Recline funktion (vinkling af ryg)
- Tilt funktion
- RESET funktion (de to pile med rød cirkel holdes nede i fem sekunder).

Kørestolen vækkes fra "dvale" ved tryk på tilfældig knap på fjernbetjeningen.

## 9. Rengøring og vedligeholdelse

---

Stretchcovers (anbefalet tilkøb) til Kamille Komfortkørestol kan vaskes ved 60°C og tørretumbles.

Puderne kan tørres af med en klud vredet op i mildt sæbevand.


Alle puder kan skiftes ved overgang til ny borger.

Hvis stellet er snavset, kan det tørres af med en klud vredet op i mildt sæbevand.

Det anbefales, at Kamille Komfortkørestol aftørres og støvsuges mindst én gang om ugen, og hjulene tjekkes for snavs.

### Desinfektion

Stel, puder og skubbebøjle kan også desinficeres med fx Wet Wipe 70% eller et klorprodukt 1000-1200 ppm.

 Desinficer altid Kamille Komfortkørestol, hvis den skal overgå til ny borger. Det skal ske for at undgå krydskontamination.

Eventuelle lokale procedurer omkring rengøring og vedligeholdelse skal altid overholdes.

### 9.1 Vedligeholdelse

#### Regelmæssige kontroller

For at Cobi Rehab kan garantere, at Kamille Komfortkørestol fungerer sikkert, anbefaler vi, at der foretages regelmæssige kontroller iht. Slitage og vedligehold-oversigten side 23.

Fejlagtig eller forsømt overholdelse af pleje og vedligeholdelse fører til ansvarsbegrænsning.

Slitage og vedligehold-oversigten indeholder ingen oplysninger om omfanget af den vedligeholdelse, som Kamille Komfortkørestol rent faktisk har behov for.

#### Fejl og mangler

Ved fejl, der er angivet i Slitage og vedligehold-oversigten, eller andre mangler og funktionsbegrænsninger, skal der straks rettes kontakt til Cobi Rehab.

#### Udførelse af reparationer

De inspektioner og foranstaltninger, der kræves i Slitage og vedligehold-oversigten, skal, medmindre andet er angivet, udføres af uddannede teknikere.

Kontakt Cobi Rehab på [cobi@cobi.dk](mailto:cobi@cobi.dk) eller 7025 2522 for information om reparationer.

Ved uregelmæssigheder på Kamille Komfortkørestole skal alle punkter i Slitage og vedligehold-oversigten gennemgås.

Kontrollerne skal udføres inden hver videreudnyttelse og efter en længere opbevaringsperiode (> 4 måneder).

## 10. Transport og opbevaring

---

### Crash testet

Kamille Komfortkørestol er godkendt som sæde i motoriseret køretøj efter crash test på et akkrediteret testinstitut. Det betyder, at kørestolen kan spændes fast i bilen ved hjælp af Transit Tie Down beslag (tilkøb) og dermed gøre det ud for et sæde.

Beslagene (fire styks) er markeret med Transit Tie Down symbolet og har fire punkter. Sædet på komfortkørestolen skal køres ned i mindst 0° og ryggen maks. 97° under kørslen for at mindske risiko for skader på bruger og kørestol.

Transit Tie Down beslagene kan monteres på kørestolen af vores teknikere eller uddannede teknikere på fx hjælpemiddeldepoter. Kontakt os på 7025 2522 for mere information.

Transit Tie Down System beslaget må kun bruges med godkendte fastspændingssystemer, som overholder EU 214/2014.

### Opbevaring

Når Kamille Komfortkørestol ikke er i brug, bør den opbevares tørt og i temperaturer mellem 0°-40°C.

Kamille Komfortkørestol er (uden borger) egnet til transport på land. Kamille Komfortkørestol kan ikke klappes sammen, da den har en fast ramme.

For at undgå skader i fx ryggen, frarådes det, at plejepersonale/hjælper bærer den 47 kg tunge kørestol.

Kamille Komfortkørestol tåler at blive løftet op i rammen, hvis den skal transporteres uden borger i motoriseret køretøj.



Transit Tie Down beslag.

### 10.1 Langtidsopbevaring

Ved langtidsopbevaring (over tre måneder) af Kamille Komfortkørestol bør kørestolen opbevares mellem 0°-30°C og i en luftfugtighed under 75%.

Det anbefales, at batteriet er 40-60% opladt før opbevaringen.

Når Kamille Komfortkørestol tages i brug igen efter langtidsopbevaring, skal den sættes til strøm og oplades i minimum 30 minutter.

Hold øje med batterikapaciteten, da batteriet vil aflade over tid.

## 11. Genanvendelse og bortskaffelse

---

Komfortkørestole, der ikke længere er i brug, bortskaffes på miljøforsvarlig vis.

Kontakt evt. kommunen for yderligere information om bortskaffelse.

Kontakt Cobi Rehab for mere information om genanvendelse af kørestolsdele.

### Lithium batterier

Batterier, der ikke længere er i brug, skal afleveres i en genbrugsbeholder til batterier. Batterierne må ikke smides ud i skraldespanden.

Når batterierne afleveres til genbrug, sikrer vi, at de værdifulde ressourcer i batterierne genanvendes. Korrekt håndtering af batterier hindrer også miljø- og sundhedsmæssige risici.



## 12. Garanti

---

Garantiperioden for Kamille Komfortkørestol er **et år fra købsdato** og dækker produktionsfejl eller defekter ved levering. Fakturaen gælder som garantibevis.

Cobi Rehab garanterer, at Kamille Komfortkørestol er fejlfri, når den leveres. Skulle der mod forventning være mangler eller skade på kørestolen ved modtagelsen, så kontakt Cobi Rehab med det samme.

Garantien gælder **ikke**:

- produkter, hvor serienummer, batchnummer eller lignende er blevet fjernet eller beskadiget væsentligt.

- produkter, hvor der er foretaget reparationer af uautoriseret personale.

Garantien omfatter **ikke**:

- sliddele.

Garantien gælder **ikke**, hvis Cobi Rehab vurderer, at Kamille Komfortkørestol er blevet håndteret på en uhensigtsmæssig måde.

Ved skade på grund af forkert brug, faktureres både service og anvendte reservedele.

### 12.1 Utilsigtet hændelse

Enhver utilsigtet hændelse, der er indtruffet i forbindelse med brugen af Kamille Komfortkørestol, skal indberettes til Cobi Rehab.

### 12.2 Efter forventet levetid

Efter den forventede levetid er det vigtigt, at der foretages en samlet vurdering af produktet, inden fortsat brug.

Efter den forventede levetid kan Cobi Rehab ikke garantere egnethed og sikkerhed for produktet, da Cobi Rehab ikke har kontrol over, hvordan produktet er brugt og slidt.

Den samlede vurdering af produktet skal udføres af kvalificeret fagpersonel, og som et minimum

skal der tages højde for, hvordan produktet er blevet brugt, produktets tilstand og dets komponenter.

Cobi Rehab kan altid foretage en sådan vurdering.

## 13. Specifikationer

Maks. brugervægt	140 kg
Klasse A	Primært til indendørsbrug
Grundlæggende UDI	5740000100024N8
Forventet holdbarhed	Minimum 7 år
Crash testet	Ja, i henhold til ISO 7176-19
Sædedybde	400-560 mm
Højde fra gulv til forkant på sædepladen uden sædepude	470 mm
Højde sædepude	120 mm
Rygvinkel	96° - 131°, trinløst
Sædevinkel	0° - 45°, trinløst
Ryglænhøjde	500-525 mm
Sædebredde	340-520 mm
Totalbredde	640-830 mm
Maks. vægt af kørestol	47 kg
Maks. vægt af tungeste komponent på kørestolen	4 kg
Maks. hældning op ad bakke	6°
Massive drivhjul	12½", PU
Stellet	Stål og aluminium
Pudefyld (ryg, fod)	Viskoelastisk skum og Krøyer-kugler
Pudefyld (sæde)	Viskoelastisk skum, polyesterfibre samt genanvendeligt og åndbart TPE
Pudepolstring	Strækbar PU-polstring
Skubbebøjle, indstillelig	Ja
Venderadius (pivot)	1100-1300 mm
Sammenklappelig	Nej
Generelle krav og prøvningsmetoder	ISO/EN 12182:2012, ISO/EN 12183:2014 ISO/EN 12184:2014
Modstandsdygtighed i forhold til vand	IPX6
Skubbebøjle, fodstøtterør, fod- og lægplade	Stål
Hjulgafler	Aluminium
Batteri	Li-Ion 24V 2,6 Ah
Aktuatorer/Styreboks	LINAK LA23/LINAK
Fjernbetjening	LINAK HB30

## 14. Tilbehør

Tilbehør	Varenummer
Led til montering af aftagelige swing away benstøtte, H	0350-999-282
Led til montering af aftagelige swing away benstøtte, V	0350-999-283
Nakkestøtte	0350-999-041
Ekstra led til nakkestøtte	0350-99-043
Flexarme (krammearme) med tyngde, H	0350-999-430
Flexarme (krammearme) med tyngde, V	0350-999-431
Flexarme uden tyngde, H	0350-999-432
Flexarme uden tyngde, V	0350-999-433
Fodpude samlet, S	0350-999-455
Fodpude samlet, M	0350-999-456
Fodpude samlet, L	0350-999-457
Lægpude hel, S	0350-999-445
Lægpude hel, M	0350-999-446
Lægpude hel, L	0350-999-447
Rygforhøjer, S	0350-999-247S
Rygforhøjer, M	0350-999-247M
Rygforhøjer, L	0350-999-247L
FLO2-Brystsele, S	0355-999-002
FLO2-Brystsele, M	0355-999-003
FLO2-Brystsele, L	0355-999-004
FLO2-Brystsele Female, M	0355-999-005
FLO2-Brystsele Female, L	0355-999-006
POSIGO 4-punkt hoftesele med sikkerhedsspænde, XS	0355-999-020
POSIGO 4-punkt hoftesele med standardspænde, XS	0355-999-021
POSIGO 4-punkt hoftesele med standardspænde, S	0355-999-022
POSIGO 4-punkt hoftesele med sikkerhedsspænde, S	0355-999-023
POSIGO 4-punkt hoftesele med standardspænde, M	0355-999-024
POSIGO 4-punkt hoftesele med sikkerhedsspænde, M	0355-999-025
POSIGO 4-punkt hoftesele med standardspænde, L	0355-999-026
POSIGO 4-punkt hoftesele med standardspænde, L	0355-999-027
Beslag til positioneringssele, lille	0350-999-090






Beslag til positioneringssele, stor	0350-999-091
Kropsstøtte, H	0350-999-216H
Kropsstøtte, V	0350-999-216V
Kropsstøtte, S Højre	0350-999-217H
Kropsstøtte, S Venstre	0350-999-217V
Sidestøtteplade	0350-999-205
Nakkepude med tyngde	0350-999-475
Lårpudetæppe med tyngde	0350-999-477
Bord	0100-999-001
Beslag til bord	0350-999-190
Komplet pudesæt Kamille Komfortkørestol, S	0350-999-402
Komplet pudesæt Kamille Komfortkørestol, M	0350-999-404
Komplet pudesæt Kamille Komfortkørestol, L	0350-999-406
Rygpude 1, S	0350-999-410
Rygpude 1, M	0350-999-411
Rygpude 1, L	0350-999-412
Rygpude 2, S	0350-999-415
Rygpude 2, M	0350-999-416
Rygpude 2, L	0350-999-417
Rygpude 3, S	0350-999-420
Rygpude 3, M	0350-999-421
Rygpude 3, L	0350-999-422
Ryg sidepude, H	0350-999-425
Ryg sidepude, V	0350-999-427
Frakkeskånerpude, H	0350-999-435
Frakkeskånerpude, V	0350-999-437
Lægpude delt, HV	0350-999-440
Lægpude H	0350-999-441
Lægpude V	0350-999-443
Fodpude delt, HV	0350-999-450
Fodpude, H	0350-999-451
Fodpude delt, V	0350-999-453

Fodstøtte rørpude, H	0350-999-460
Fodstøtte rørpude, V	0350-999-462
Sædepude, S	0350-999-465
Sædepude, M	0350-999-466
Sædepude, L	0350-999-467
Kile til sædepude	0350-999-492
Nakkestøttepude	0350-999-471
Armlæns pude, HV	0350-999-480
Nakkestøtte stretchcover	0350-999-551
Ryg stretchcover, S	0350-999-555
Ryg stretchcover, M	0350-999-556
Ryg stretchcover, L	0350-999-557
Sædepude stretchcover, S	0350-999-560
Sædepude stretchcover, M	0350-999-561
Sædepude stretchcover, L	0350-999-562
Stretchcover sædestyr/frakkeskåner, H eller V	0350-999-563H eller V
Benstøtte delt, stretchcover, H eller V	0350-999-565H eller V
Stretchcover læg- og fodpude samlet, S	0350-999-567
Stretchcover læg- og fodpude samlet, M	0350-999-568
Stretchcover læg- og fodpude samlet, L	0350-999-569
Benstøtte samlet stretchcover, S	Kontakt Cobi Rehab
Benstøtte samlet stretchcover, M	Kontakt Cobi Rehab
Benstøtte samlet stretchcover, L	Kontakt Cobi Rehab
Flexarme (krammearme) stretchcover, H	0350-999-575H
Flexarme (krammearme) stretchcover, V	0350-999-575V
Armlæns pude stretchcover	0350-999-570
Ryg sort nylon overtræk, S	0350-999-580
Ryg sort nylon overtræk, M	0350-999-581
Ryg sort nylon overtræk, L	0350-999-582
Rygforlænger sort nylon overtræk, S	0350-999-585
Rygforlænger sort nylon overtræk, M	0350-999-586
Rygforlænger sort nylon overtræk, L	0350-999-587

Benstøtte sort nylon overtræk, H	0350-999-590H
Benstøtte sort nylon overtræk, V	0350-999-590V

## 15. Slitage & vedligehold

Del	Handling	Sikkerhed
<p>Vedligehold af dette produkt skal ske i forhold til, hvor meget produktet anvendes. Produktets levetid kan påvirkes af, hvor godt det vedligeholdes.</p> <p>I nedenstående tabel anvises, hvilke dele der i forhold til vedligehold og slitage er sikkerhedskritisk, sikrer produktets funktionalitet, hvordan disse vedligeholdes og repareres, og hvordan dele udskiftes.</p> <p>Vær opmærksom på, at rengøring med klorholdige midler kan få metaller til at ruste/korrodere.</p>		
<b>Dæk</b>	<p>Kontrollér jævnligt visuelt på yder- og inderside for slid og skader.</p> <p>Beskadigede eller meget slidte dæk skal skiftes ud.</p> <p>Hvis dæk er over 5 år, SKAL de skiftes, da der kan opstå usynlige skader med tiden.</p>	<p>⚠ Skift slidte og skadede dæk.</p>
<b>Hjul</b>	<p>Hjulene skal køre parallelt og må ikke slingre eller være eksede. Hjulene skal under kørslen køre let og lydløst. Løft hvert hjul fra gulvet og mærk om hjulet sidder fast og er uden slør på akslen.</p> <p>Ved beskadigelse skal hjulene skiftes ud.</p>	<p>⚠ Det kan være sikkerhedskritisk, hvis hjulene ikke er intakte og vedligeholdt.</p>
<b>Drivringe</b>	<p>Tjek, at drivringene er komplette, og at man ikke kan skære sig på skarpe kanter. Tjek, om drivringene er skruet stabilt fast på hjulene.</p> <p>Udskift altid drivringene, selv ved mindre defekter eller andet, der forhindrer, at drivringene sidder 100% fast eller skader borger.</p>	<p>⚠ Defekte drivringe kan skade borger</p>
<b>Bremser</b>	<p>Bremserne skal tjekkes jævnligt.</p> <p>Hjulene må ikke kunne drejes overhovedet, hvis blot én af bremserne er aktiveret.</p> <p>Ved mindste defekt anbefales at skifte alle dele, der kan være svage eller usynligt slidte.</p> <p>Bremsen skal altid indstilles på ny, hvis der har været skruet på noget, der kan have indflydelse på bremser eller hjul.</p> <p>Denne type reparationer må kun udføres af en autoriseret forhandler eller faglig kyndig person.</p>	<p>⚠ Defekte bremser er farlige.</p>
<b>Tilt &amp; Recline</b>	<p>Ændring af hoftevinkel eller sædevinkel er elektronisk styret.</p> <p>Motorerne (aktuatorerne) er vedligeholdelsesfrie, men tjek jævnligt ledninger, og at stikkene sidder fast i styreboksen, som de skal.</p> <p>Beskadigede ledninger eller batterier, styreboks og motorer med revner eller skader skal udskiftes.</p>	<p>⚠ Under opladning af kørestolen SKAL kørestol, lader og ledning være tørre.</p>
<b>Skrueforbindelser</b>	<p>Alle skrueforbindelser skal være fastspændt</p>	<p>⚠ Det kan være fatalt at anvende en kørestol, der ikke er</p>

	<p>Alle skrueforbindelser, der ikke skal løsnes jævnligt for justering, SKAL være påført <b>BLÅ</b> Loctite (gevindsikring) for at sikre, at de ikke rasler ud i løbet af produktets levetid.</p> <p>Skrueforbindelser, der jævnligt løsnes for justering, skal være påført <b>GRØN</b> Loctite (gevindsikring).</p> <p>Selvlåsende møtrikker og skruer mister med tiden deres effekt pga. gentagende justeringer.</p> <p>Derfor skal de udskiftes af en autoriseret forhandler ved større gennemgange af produktet, f.eks. hvert andet år ved almindelig og hyppig brug.</p>	<p>spændt korrekt sammen.</p>
<p><b>EI-systemet</b></p> <p><b>Opladning</b></p>	<p>Der anvendes elektriske komponenter på alle Kamille komfortkørestole. På Kamille POWER anvendes elektroniske komponenter til fremdrift.</p> <p>Ændring af hoftevinkel eller sædevinkel er elektronisk styret.</p> <p>Motorerne (aktuatorerne) er vedligeholdelsesfrie, men tjek jævnligt ledninger, og at stikkene sidder fast i styreboksen, som de skal.</p> <p>Beskadigede ledninger eller batterier, styreboks og motorer med revner eller skader skal udskiftes.</p> <p>Motorer, ledningsnet og stik monteret på Kamille POWER skal efterses én gang om året af faguddannet personale.</p> <p>Batteriet til stolens fremdrift må aldrig køres helt fladt. Det kan ødelægge batteriet. Laderen har brug for luftgennemstrømning og må <u>aldrig</u> overdækkes eller stilles på blødt underlag.</p>	<p> Under opladning af kørestolen SKAL kørestol, lader og ledning være tørre.</p> <p> Laderen har brug for luftgennemstrømning og må <u>aldrig</u> overdækkes eller stilles på blødt underlag.</p>
<p><b>Rust/Korrosion</b></p>	<p>Kamilles understel er af aluminium, som normalt ikke ruster/korroderer.</p> <p>Ved vask/desinfektion med klorholdige midler, kan korrosion dog opstå på selv rustfrie materialer. Skyl derfor altid klorholdige midler grundigt af. Tjek, at der ikke ligger rester af klorholdige midler i hulrum og revner.</p> <p>Kamille Komfortkørestol skal efterses for rust/korrosion en gang om året af en faguddannet person.</p>	<p> Under opladning af kørestolen SKAL kørestol, lader og ledning være tørre.</p>
<p><b>Stel (understel)</b></p>	<p>Stellet skal være intakt og ej vredet for at fungere sikkert for borger.</p> <p>Kørestolen skal efter skubbet køre ligeud. Hvis kørestolen kører skævt, kan det enten betyde beskadiget stel eller fejl ved hjul.</p>	<p> Et skævt stel kan betyde defekt hjul eller stel. Brug af defekt stel kan skade borger.</p>
<p><b>Skubbebøjle</b></p>	<p>Skubbebøjle skal sidde fast og må ikke have synlige eksterne skader/bøjninger.</p> <p>Italienergreb skal kunne låses fast. Fingerskruer til vinkeljusteringen skal spændes godt.</p> <p>Husk efterspænding efter længere brug (1 år).</p>	<p> En defekt skubbebøjle kan forårsage farlige situationer eller skade borger.</p>



<b>Benstøtter/fodstøtter</b>	<p>Benstøtter/fodstøtter/lægstøtter skal være hele og intakte og kunne justeres uden problemer.</p> <p>Defekte benstøtter/fodstøtter/lægstøtter skal udskiftes eller reparerer af faguddannet personale.</p>	<p>⚠ Defekte benstøtter, fodstøtter og lægstøtter kan forårsage skader på brugers ben og fødder.</p>
<b>Kørsel &amp; funktionalitet</b>	<p>Indstilling af Kamille Komfortkørestol til borger skal udføres af uddannet personale (fx en terapeut).</p> <p>Alle funktioner på Kamille Komfortkørestol skal fungere. Ellers skal den reparerer af faguddannet personale før ibrugtagning.</p>	<p>⚠ Kamille Komfortkørestole, der ikke er indstillet korrekt til borger, kan nemt forårsage skader på borger.</p>
<b>Sædepolstring, ryg-, ben- og polstrede frakkeskånere</b>	<p>I tilfælde af snavs skal polstring og puder rengøres iht. rengøringsanvisningerne.</p> <p>Tjek al polstring og tekstil jævnligt for revner og beskadigelse.</p> <p>Vær opmærksom på, at mængden af fyldet i puderne skal tilpasses borges behov og siddestilling. Fyldet vil med tiden falde sammen og skal udskiftes/efterfyldes ca. en gang om året.</p> <p>Hvis kørestolen overgår til anden borger, skal kørestolen altid desinficeres for at undgå krydskontaminering. Kørestole med revner eller skader skal ikke overgå til ny borger, før de er repareret.</p> <p>Ved slitage eller beskadigelse skal polstring og puder udskiftes.</p>	<p>⚠ Puder, der ikke er fyldte korrekt, tilpasset borger, kan nemt forårsage skader på borger. Beskadiget tekstil er svært at desinficere og kan skabe infektioner.</p>
<b>Rengøring</b>	<p>I tilfælde af snavs skal polstring og puder rengøres iht. rengøringsanvisningerne.</p> <p>Hvis kørestolen overgår til anden borger, skal kørestolen altid desinficeres for at undgå krydskontaminering. Kørestole med revner eller skader med ikke overgå til ny borger, før de er repareret.</p> <p>Anvendes Kamille Komfortkørestol udenfor kan kørestolen med fordel rengøres oftere. Det forlænger kørestolens levetiden.</p> <p>Husk også at rengøre og desinficere fjernbetjeningen.</p> <p>Se afsnittet <b>Rengøring og Vedligeholdelse</b> side 15).</p>	



# COBI REHAB

---



**FORHANDLER OG FABRIKANT**

**Cobi Rehab**  
Fuglebækvej 1D  
DK-2770 Kastrup  
Danmark  
+45 7025 2522  
[cobirehab.com](http://cobirehab.com)